

# 聖事禮儀部

Prot. N. 229/20

## 法令

### 聖傅天娜·克瓦爾斯卡 貞女（自由紀念）列於 羅馬通用日曆

「他的仁慈世世代代於無窮世，賜予敬畏他的人。」（路 1:50）。這是童貞瑪利亞在〈謝主曲〉中所詠唱的，為默觀天主為每一世代的人所從事的救贖工程，而這句話在聖傅天娜的屬靈經歷中獲得了迴響，她透過屬天的恩賜，在主耶穌基督身上目睹了天父慈悲的面容，並成為這慈悲的使者。

聖傅天娜於 1905 年出生在波蘭烏几市（Łódź）附近的國維茨（Głogowiec）村莊，並於 1938 年在克拉科夫（Kraków）去世，她在「仁慈之母會」（the Sisters of Our Lady of Mercy）度過了短暫的一生，慷慨地履行了她從天主那裡獲得的召叫，並發展出極豐富的靈修生活，富含屬靈的恩賜，並讓自己忠實地調和在這些恩賜中。

在她心靈的《日記》中，這與主耶穌相遇的至聖所裡，她自己講述了主為造福所有人而在她身上所做的一切：當她聆聽了愛與慈悲的主，她明白人類的任何苦難都無法抵擋那不斷從基督聖心傾瀉而出的慈悲。因此，她成為致力於在普世宣揚和懇求救主慈悲運動的啟發者。聖若望保祿二世於 2000 年為傅天娜修女封聖，很快地，她的名字在全世界變得廣為人知，從而推動了天主子民的各個層面，包括牧者和平信徒，對救主（天主）慈悲的祈求，並且在信友生活中做了信實可靠的見證。

因此，教宗方濟各接受了牧者、修會男女會士和信友團體的請願和願望，並考慮到聖傅天娜靈修在世界各地所帶來的影響，於是明令將聖瑪利亞·傅天娜·克瓦爾斯卡銘記於《羅馬通用日曆》中，並於 10 月 5 日舉行她的自由紀念日。

為能舉行彌撒和時辰頌禱，這新的紀念日應列入所有的《禮儀日曆》和禮書當中，並採用本法令所附的禮儀經文，該禮文必須經過翻譯，並經由本部會確認和批准。

凡與本法令相砥觸者，一概無效。

發自「禮儀及聖事部」，2020 年 5 月 18 日。

Robert Sarah 樞機  
部長

✠ Arthur Roche 總主教  
秘書

台灣地區主教團禮儀委員會及香港教區禮儀委員會 合譯  
香港教區宗座署理湯漢樞機准 2020 年 7 月 21 日

